Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

Band: 94 (1976)

Heft: 8: SIA-Heft, 1/1976: Sport- und Freizeitanlagen in Stahlkonstruktion

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

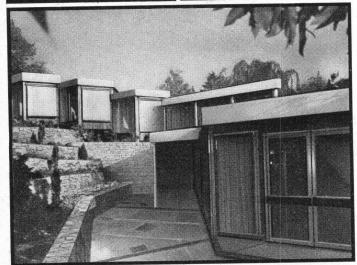
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Mit System individuell gelöst

z.B. Büround Verwaltungsgebäude









Ein Wort an Sie Herr Architekt: Mit dem ALCO Bausystem Trelement geben wir Ihnen die Möglichkeit, die Vorteile des industrialisierten Bauens zu nutzen und dennoch maßgeschneiderte und attraktive Lösungen zu bieten. Unseren Leistungsumfang passen wir flexibel Ihren Anforderungen an.





über ihr ALC	Sie uns Unterlagen O-Bausystem
Trelement. • Anruf erbete	n unter Telefon
Name	
Straße PLZ	Nr.
Ort	

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine. Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein, der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich, der ASIC, Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure.

94. Jahrgang Heft 8

19. Februar 1976

SIA-Heft 1, 1976 Sportanlagen in Stahlkonstruktion

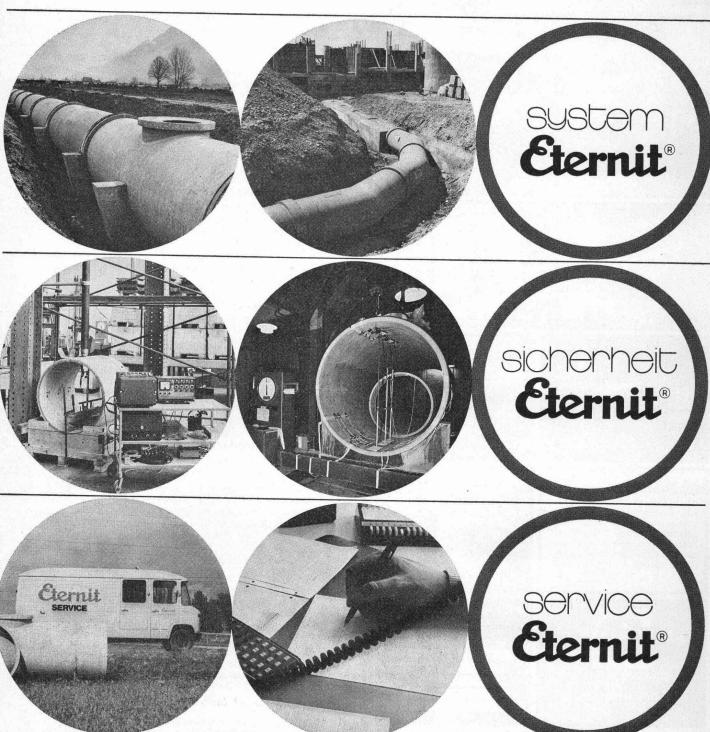
Inhalt

Freizeitgerechte Sportanlagen. Tendenzen in Gestaltung und Konstruktion. Von U. Wyss	81*
Mehrzweckhalle für Hochschulen. Von F. Bindschädler	82*
Das Sportzentrum Glarner Unterland in Näfels. Von H. Boll und H. Schneider	84*
Umschau	
100 Jahre Schutz des Waldes. Natrium-Hochdruck- lampe. Privatunternehmen baut Fusions-Versuchs- anlage	86
SIA-Informationen	
SIA-Ideenwettbewerb «Energiehaushalt im Hochbau»; Beurteilung der prämiierten Arbeiten durch das Preisgericht	87
Energiehaushalt im Hochbau: Tagung und Präsentation der Ergebnisse des SIA-Ideenwettbewerbes	88
Tunnel- und Stollenlüftung, Projektierung, Bau und Betrieb: Studientagung der FGU. Neurevidierte Normen des SIA	89
Fräulein Doris Haldimann 25 Jahre beim SIA. Kommentar zu Art. 27 der Wettbewerbsordnung SIA 152. Autographien über die SIA-Tagungen «Hochhäuser» und «Kunststoffe im Bauingenieurwesen» im Verkauf	90*
Pro memoria: Weitere Tagungen des SIA im Früh- jahr 1976. Neue Normen SIA im Dienst des Inge- nieurs. Einführungskurs für Hochbauzeichnerlehr- linge	91
SIA-Verzeichnis der Projektierungsbüros. Jahresbericht 1974/75 der Pensionskasse SIA, STV, BSA, FSAI	92
Grüne Seiten vorne	
Wettbewerbskalender. Buchbesprechungen: Der Freileitungsbau Buchbesprechungen: Plenar. Planung — Energie — Architektur. Der Einfluss der Rillierung von Strassenoberflächen auf die Unfallhäufigkeit. Vorlesungen über Bodenmechanik. Bautabellen mit Berechnungs-	G 25
hinweisen und Beispielen. Aircraft Crashworthiness	G 20
Grüne Seiten hinten Stellenvermittlung SIA/GEP. European Space Agen-	
cy. Ankündigungen: Verkehrshaus der Schweiz, Sonderausstellungen. St. Galler Management-Seminar für Mittel- und Kleinbetriebe	G 27
Ankündigungen: SVBF-Veranstaltungsprogramm 1976. 4. Internationale Fördermittelmesse in Basel. VGB-Veranstaltungen 1976. Öffentliche Vorträge.	G 28
	15% 20m

Vorschau auf das nächste Heft

Sportanlagen in Stahlkonstruktion, Schluss Physiker und Philosoph — in memoriam Werner Heisenberg Eternit AG 8867 Niederurnen 058 23 11 11







Schweizerische Bauzeitung

Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12

Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630, Tel. 01 / 36 55 36

Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor, Bruno Odermatt, Arch. SIA, Max Künzler, Ing. SIA

Verwaltungsrat

der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine R. Schlaginhaufen, Ing. (Präsident); Prof. J.-C. Badoux, Ing.; A. Cogliatti, Ing.; A. Métraux, Ing.; H. Michel, Arch.; G. Ossola, Ing.; A. Rivoire, Arch., A. Schönholzer, Ing.; F. Schwarz, Arch.; R. Steiger, Ing.; F. Vermeille, Ing.; U. Zürcher, Ing.

Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	35.—	60.—	109.—
Ausland	39.—	66.—	121.—

Preis des Einzelheftes 5 Fr.

Für die Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende ermässigte Preiskategorien. Postcheckkonto 80-6110.

Nachdruck von Bild und Text auch auszugsweise nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet

Anzeigenverwaltung

IVa

IVA AG für internationale Werbung. Hauptsitz: 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735.

Filialen:

1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, Tel. 021 / 37 72 72 1206 Genève, 24, av. Champel, Tel. 022 / 47 41 10

Neuerscheinungen in unserem Verlag

Bauschäden-Sammlung. Sachverhalt – Ursachen – Sanierung. Herausgegeben von Prof. Dipl.-Ing. Günter Zimmermann. (168 S., A5 quer, 160 Abb. Kunststoffeinband. Stuttgart, 1974, Forum-Verlag)

38.30

Baustoff Beton, ein Handbuch für die Baupraxis. Von Dr. U. Trüb (220 S. in Leinen gebunden)

18.—

Ein Bewertungssystem der Bruchsicherheit. Von T. Varga (71 Abb.)

17.50

Berechnungstabellen für unterzugslose Decken (Pilzdecken, Flachdecken). Von *D. Pfaffinger* und Prof. Dr. *B. Thürlimann* (331 S., Format A4, wovon 40 S. Text in deutscher und englischer Sprache mit 15 Abb. und 291 S. Tabellen samt Schemaplänen, in Leinen gebunden)

65.-

Zuzüglich Porto und Verpackung.

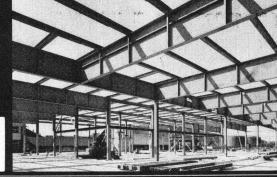


KISSLING



Hans Kissling AG Bern Zentweg 1 3072 Ostermundigen Telefon 031 51 43 11

Ein Beweis unserer Vielseitigkeit



Stahlbau

Stahlkonstruktionen für Fabriken, Schulen und Geschäftshäuser. Hallenbauten, Brücken, Kranbahnen, Tankstellenüberdachungen und Vordächer. Sandstrahl- und Farbspritzarbeiten. Schweiss- und Brennschneidarbeiten.

Metallbau 2



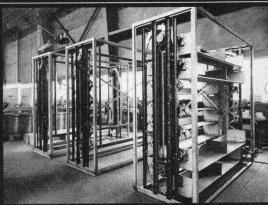
Fenster- und Fassadenbau, Schaufensteranlagen, Schaukasten, Eingangspartien, automatische Haus- und Ladeneingänge, Falt- und Schiebetürfronten, Senkfenster und Senkwände, Ganzglastüren und spez. Ganzglas-Konstruktionen, Schalteranlagen, Brückengeländer, sowie allgemeine Metallbauarbeiten

Torbau 3

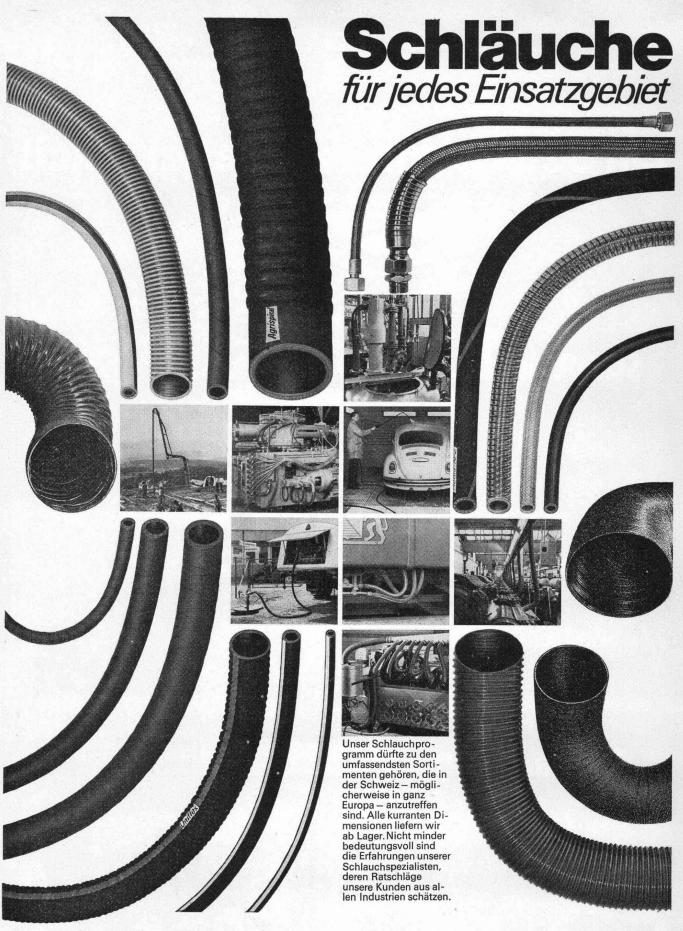


Kipptore, Schiebetore, Faltschiebtore, Hubtore, Arealabschlüsse, Kranklappen und Spezialtor-Konstruktionen.

Apparate Lau



Abkantarbeiten, Apparate- und Feineisenbau. Allg. Konstruktionsarbeiten und Spezialkonstruktionen für den Maschinen- und Fahrzeugbau.



Angst+Pfister

Mailand — Paris — Frankfurt — Brüssel — Wien

8052 Zürich 1211 Genève-Le Lignon 7000 Chur Thurgauerstrasse 66 Rte du Bois-de-Frères 52/54 Gürtelstrasse 27 **Tel. 01 / 50 20 20** Tél. 022 / 96 42 11 Tel. 081 / 24 32 12

FURAL

seit 25 Jahren bewährt

THE THE

neues, modifiziertes Verlegungssystem (internationale Patente)



Dach- und Wandkonstruktionen für: Schulhäuser und Turnhallen Industrie- und Wohnbauten öffentliche Gebäude Berghäuser und Seilbahnstationen Hallenbäder Sportanlagen usw.

Spinnerei Ibach SZ; 1630 m² Schindler & Schindler, Zürich, dipl. Arch. ETH/SIA

Transport zur neuen Mischabelhütte (3332 m ü. M.)

Akad. Alpen-Club Zürich H. U. Hohl, Herisau, dipl. Arch. ETH/SIA

Wir liefern direkt an Spengler, Stahlbauer, Zimmereien, Dachdecker usw.

Verlangen Sie Preisliste und technische Information.

Lizenzfabrikation, techn. Beratung und Verkauf durch:



3549 Gysenstein BE 031 / 99 12 14 1095 Lutry VD 021 / 29 83 28 5634 Meerenschwand AG 057 / 8 32 64 8330 Pfäffikon ZH 01 / 97 24 48 062 / 81 10 55 6260 Reiden LU

Wer macht was?

Abdichtungen

RENESCO René Schmid & Co. AG 8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71 Tonet AG, 4657 Dulliken Tel. 062 / 35 41 41, Telex 68195

Abfallzerkleinerer

W. Eckold AG, Maschinenfabrik 7202 Trimmis-Station Tel. 081 / 27 24 34

Alufenster

Elemetal AG, 3604 Thun Beatusstr. 6, Tel. 033 / 23 41 44

Apparatebau

Rymann AG, 5502 Hunzenschwil Tel. 064 / 47 22 63

Architekturmodelle

Modellbau Beck 8450 Andelfingen, Tel. 052 / 41 25 57 Max Knecht, Tödistrasse 22 5430 Wettingen, Tel. 056 / 26 09 31 H. Schalk, 8050 Zürich Siewerdtstr. 99, Tel. 01 / 46 62 11 Zaborowsky, 8001 Zürich Neumarkt 10, Tel. 01 / 34 22 16

Auflager- und Fahrbahnübergänge

im Hoch-, Tief- und Brückenbau Mageba SA, 8057 Zürich Irchelstr. 18, Tel. 01 / 26 67 36

Badezimmereinrichtungen

Trutmann Elementmöbel AG Ausstellung und Laden: Gertrudstr. 22, 8036 Zürich Tel. 01 / 23 02 11

Bauleitungen

Ernest Klöti, Klosbachstrasse 110 8032 Zürich, Tel. 01 / 34 77 78

Betonbohren, -fräsen, -pressen, -brennen, hydr. sprengen, sägen

bft Betonfräs-Technik AG Lohwiesstrasse 24 8123 Ebmatingen, 01 / 971 971 Betonbrenn AG Ch. Jaeger + Ch. Otth 8006 Zürich, Stampfenbachstr. 159 Tel. 01 / 60 24 20 / 01 / 60 30 27 Diamantbohr AG, 5001 Aarau Aarau Tel. 064 / 43 30 30 Basel Tel. 061 / 26 61 08 Zürich Tel. 01 / 77 28 94

Bewehrte Erde (Terre armée)

BEVAC, Marcel Grangier 1033 Cheseaux, Tel. 021 / 91 10 86

Blachen

Stamm AG, 8193 Eglisau Tel. 01 / 96 50 51, Telex 53483

Doppelparkersysteme

Mageba SA, 8057 Zürich Irchelstr. 18, Tel. 01 / 26 67 36

Drahtseile

Fatzer AG, 8590 Romanshorn Tel. 071 / 63 12 32 Kabelwerke Brugg AG 5200 Brugg, 056 / 41 11 51 Schweiz. Seil-Industrie AG 8201 Schaffhausen Tel. 053 / 5 42 41, Telex 76498 Bahn-, Bau- und Industriedrahtseile

Elektronische Datenverarbeitung

Arithma AG, 8005 Zürich Tel. 01 / 44 55 60 Grosscomputer-Rechenzentrum DIGISTAT AG, 8023 Zürich Schützengasse 10, Tel. 01 / 27 52 95 Elektronische Berechnungen in der Statik Digital AG, 8050 Zürich Baumackerstr. 24, Tel. 01 / 46 77 60

Fahrgerüste (Rollgerüste)

Rogeba Inter SA 5453 Busslingen, Tel. 056 / 96 21 41

Falttüren

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich Albisstr. 131, Tel. 01 / 45 12 90

Faltwände

Rosconi AG, 5610 Wohlen Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer 6004 Luzern, Mariahilfgasse 3 Tel. 041 / 23 21 67

Fensterfabrik

A. Neururer-Wismer 8048 Zürich, Tel. 01 / 52 63 45 Umbau — Neubau — Altbau

Flachdachabdichtungen

Tonet AG, 4657 Dulliken Tel. 062 / 35 41 41, Telex 68195

Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

Hallen

Bürli AG, Hallenbau-Technik 8052 Zürich, 01 / 51 56 20

Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf Tel. 01 / 94 12 55 Color xex, Xerotin, Xylosan

Industrietore

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel Tel. 032 / 42 01 42

Injektionen

RENESCO René Schmid & Co. AG 8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

Kanal- und Rohrreinigung

Rohr-Reinigungs-Service AG ZH 01 / 53 02 25 BS 061 / 98 38 17 BE 031 / 91 74 54 LU 041 / 36 88 44 SG 071 / 54 24 66

Kunststeine

Marmor- und Mosaikwerke Baldegg AG, 6283 Baldegg Kunststeinwerke, Tel. 041 / 88 10 54

Kunststoffbeschichtungen

H. Manser, 8832 Wollerau Verenastr. 31, Tel. 01 / 76 57 79

Lärmbekämpfung

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel Tel. 032 / 42 01 42

Lichtplatten, -kuppeln und -elemente

Scobalit AG, 8303 Nürensdorf Tel. 01 / 836 79 71

Mauerentfeuchtungen

RENESCO René Schmid & Co. AG 8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

Mess- und Kontrollgeräte

BEVAC, Marcel Grangier 1033 Cheseaux, Tel. 021 / 91 10 86

Metallbau

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel Tel. 032 / 42 01 42

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich Tel. 01 / 52 69 10 Werk: 8908 Hedingen, 01 / 99 60 22 Metallfassaden, Metallfenster, Metalltüren, Schutzraumbauteile, normierte Bauteile

Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur Tel. 01 / 94 13 97

Müllverdichtungsanlagen

Mageba SA, 8057 Zürich Irchelstr. 18, Tel. 01 / 26 67 36

Notstromanlagen

AKSA AG, Ingenieurbüro 8116 Würenlos, Tel. 056 / 74 13 13

Oelbrenner Oelfeuerungsanlagen

ELECTRO-OIL Oelbrenner AG 8050 Zürich, Siewerdtstr. 95 Tel. 01 / 48 53 56

Oeltankwannen- und Behälterbeschichtungen

RENESCO René Schmid & Co. AG 8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

Profilbleche

Elemetal AG, 3604 Thun Beatusstr. 6, Tel. 033 / 23 41 44 Notz & Co. AG, Postfach, 2501 Biel Tel. 032 / 25 11 25, Telex 34107

Pumpen

K. Rütschi AG, Pumpenbau 5200 Brugg, Tel. 056 / 41 04 55 Schäppi Pumpenservice 8003 Zürich, Gertrudstr. 24 Tel. 01 / 23 48 23

Regale

Hupfer-Regale, 8040 Zürich Badenerstr. 330/334, Tel. 01/44 66 2

Rolladen

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel Tel. 032 / 42 01 42

Schalungen

Cotub AG, 8954 Geroldswil Tel. 01 / 88 77 34 / 35 Hochleistungsschalung TOP-Cotub

Schieb- und Stapelwände

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee Tel. 063 / 5 28 42 Schiebewände in schallhemmender Ausführung 30—45 dh

Rosconi AG, 5610 Wohlen Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

Software Engineering

ASI Products AG, 8048 Zürich Rautistr. 58, Tel. 01 / 52 47 33

Spritzgeschäumte PU-Isolationen

Isotherm AG, 3527 Heimberg Tel. 033 / 37 30 55

Spritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinenund Apparatebau, 5524 Niederwil Tel. 057 / 6 57 57 / 58

Storenstoffe

H. Engler & Co. AG 5430 Wettingen, Dorfstr. 37 Tel. 056 / 26 06 24

Stromerzeuger

AKSA AG, Ingenieurbüro 8116 Würenlos, Tel. 056 / 74 13 13

Teppiche

Stamm AG, 8193 Eglisau Tel. 01 / 96 50 51, Telex 53483

Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee Tel. 063 / 5 28 42 Falt-, Schiebefalt-, Schiebetore, Automaten-Steuerungen

Trenn- und Filtermatten

Dolder AG, techn. Abteilung 4000 Basel 4, Tel. 061 / 43 66 00

Vliesmatte

Prodo SA, 1564 Domdidier FR Tel. 037 / 75 27 27 Bituminöse Bindemittel, Bau-Chem. Produkte

Vliese für Tiefbau

Isliker & Co. AG, 8050 Zürich Ringstr. 72, Tel. 01 / 48 31 60 SODOCA AG — Büro Schweiz c/o Mühlebach-Papier AG Postfach, 5200 Brugg Tel. 056 / 94 01 01

Wasserdichte Türen

Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld Telefon 054 / 7 24 71

ALISCHI2

Vollisolierendes Alu-Profilsystem..



...die Herausforderung an Skeptiker und Zweifler!

Wir brauchen den Vergleich nicht zu scheuen. Alisol 2, das neue vollisolierende Verbundprofil wird höchsten Ansprüchen gerecht. Kein Wunder also, dass zum Beispiel auf dem Säntis für das PTT-Mehrzweckgebäude Alisol 2 verwendet wurde. Auch extremen Witterungsbedingungen ist es eben gewachsen.

Alisol 2 wird vom Architekten wie vom Metallbauer gleich geschätzt. Weil jener damit schlanke und leichtwirkende Bauten konstruieren kann, Weil dieser eine einfache Verarbeitung vorzieht. Und weil beide den im Endeffekt günstigeren Preis anstreben. Die Verbundwirkung zwischen Isoliersteg und Aluminium ist optimal. Das Profil kann somit als Einheit in die statische Berechnung eingesetzt werden.

Die Oberflächenveredelung, eine Spezialität der Aluminium AG Menziken, bietet weitere individuelle Gestaltungsmöglichkeiten. Sei es eloxieren oder farbig einbrennlackieren, aussen gleich wie in-

nen oder innen in einer anderen Farbe wie

Aber Skeptiker und Zweifler werden sich wahrscheinlich persönlich überzeugen wollen. Rufen Sie uns an — wir stellen uns gerne. (Telefon 064 70 11 01).

ALUMINIUM AG MENZIKEN



Vollisolierendes Aluminium-Profilsystem für Fenster, Türen und Fassaden



Das günstige Provisorium. Oder beim Aufbau an den Abbau denken. Voraus denken.

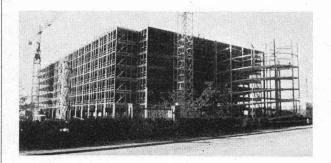
Der wirtschaftliche Abbruch von provisorischen Betonkonstruktionen ist ein Fall für Schäfer:

- beim Betonieren Löcher für die Pressen aussparen.
- beim Abbruch Pressen in die Löcher einschieben. Pressen. Abtransport.
- Schnell. Günstig. Geräuscharm. Staubund erschütterungsfrei.

064/228844

Ad. Schäfer & Cie. AG, Buchserstr. 12, 5001 Aarau

Ad Schüffer & Cie AG Adrew



Wir projektieren und liefern:

Stahlbau

Schlosserei und Metallbau

Transport- und Förderanlagen jeder Art und für jeden Zweck

Kranbau Maschinenbau Apparatebau

Sammelanlagen für Wäsche, Papier und Kehricht



Stahlskelette für Hochbauten — Hallenkonstruktionen — Parkhäuser — Brücken — Kranbahnen — Krangerüste — Masten — Umbauten

Schaufensteranlagen und Eingänge — Fenster, Türen und Treppen in Stahl, Leichtmetall und rostfreiem Stahl — Glasabschlüsse und Schalter — Oberlichter und Jalousien — Schiebe-, Kipp-, Falt- und Hubtore — Fassadenverkleidungen

Türen- und Fensterzargen — Fensterbänke, verzinkt oder Chromstahl — Dilatationswinkel — Fassadenverkleidungen sowie WC- und Duschentrennwände in Eternit «System Ickler»

Stahlbau AG Basel

4000 Basel:

Metallbau, Kunst- und Bauschlosserei Sempacherstr. 15, Tel. 061 / 61 45 45

4132 Muttenz:

Stahlbau, Schlosserei, Transportgeräte Maschinen- und Apparatebau Wildensteinerstr. 1, Tel. 061 / 61 45 45

Eigenes Ingenieurbüro für Stahl und Beton

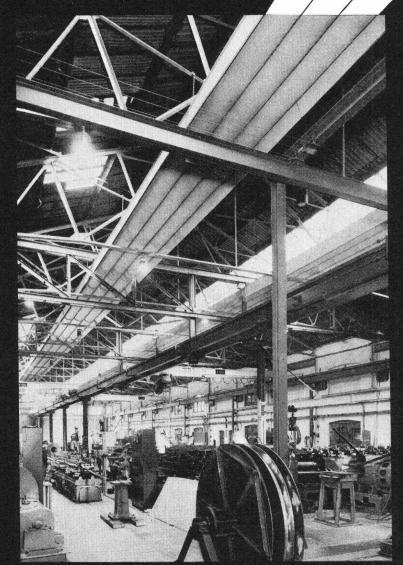
Radiant Tube Systems

Heissluft-Strahlungsheizung

Das umwälzende Heizungssystem nun auch in der Schweiz erhältlich. *

Ideal für Hallen jeder Art:

- Fabrikhallen
- Lagerhallen
- Einstellhallen
- Hangars usw.



Niedrige Investitionen – erhöhte Betriebskosten?

Unsere Antwort : Sparen Sie bei den **Investitionen** und

bei den **Betriebskosten** durch um mindestens 30-50 % reduzierten Brennstoffverbrauch.

Dies sind nur 2 aus einer ganzen Reihe weiterer Vorteile, auf die gerade heute niemand verzichten sollte.

* Unter Lizenz der Radiant Tube Systems Ltd, Sutton / England

Verlangen Sie unsere Dokumentation



KICON AG
Bahnhofstrasse 2
3072 Ostermundigen 1
Tel. 031 / 51 52 45
Telex CONAG 77 422 CH

Vorbeugen ist besser / als heilen.

Feuerwehr und Arzt haben etwas Gemeinsames. Beide werden oft erst dann gerufen, wenn es bereits zu spät ist.

Dabei ist der Gedanke "Vorbeugen ist besser als heilen" älter als unsere Zeitrechnung. Die alten Chinesen bezahlten ihren Arzt, solange sie gesund blieben. Dieser kümmerte sich um ihre Gesundheit und behandelte Krankheiten kostenlos.

Genauso sollte unser Verhältnis zu Brandschutz und Feuerwehr sein. Brandschutzanlagen sind langfristige Investitionen im Dienste der Sicherheit. Eine Verpflichtung für jedes Unternehmen!

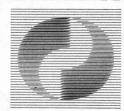
Unsere Filialen:
5000 Aarau Bleichemattstrasse 7 Tel. 064/22 88 22
4000 Basel Holeestrasse 87 Tel. 061/38 66 00
3000 Bern Schönburgstrasse 41 Tel. 031/42 24 55
2500 Biel Unterer Quai 92 Tel. 032/23 55 23
7000 Chur Tittwiesenstrasse 61 Tel. 081/24 37 37
1700 Fribourg 11, ch. Monsejour Tel. 037/24 11 33
1211 Genève 2 Case Postale 387 Tel. 022/31 73 60
1001 Lausanne Case Postale Gare 1073 Tel. 021/27 74 11
6903 Lugano Casella Postale Tel. 091/2 39 31
6002 Luzern Geissensteinring 26 Tel. 041/44 10 27
2000 Neuchâtel 2, Rue St-Honoré Tel. 038/25 68 21
4500 Solothurn Bielstrasse 3 Tel. 065/22 51 21
9001 St. Gallen Bleichestrasse 2 Tel. 071/22 01 01
8400 Winterthur Museumstrasse 3 Tel. 052/81 11 22
8034 Zürich 8 Riesbachstrasse 61 Tel. 01/47 56 00

Sulzer zeigt Wege
auf, wie jeder Betrieb sicher und
wirtschaftlich vor Feuer zu
schützen ist. Für das eine
Unternehmen sind Sprinkleranlagen zweckmässig, für
das andere sind HalonInstallationen erforderlich. Halone sind gasförmige Wirkstoffe,
die den Brandprozess chemisch
unterbrechen.

Auch Sprühflut-CO₂-Anlagen oder andere Systeme können angezeigt sein. Entscheidend ist immer die Sicherheit – und diese Sicherheit ist auch wirtschaftlich.

SULZER plant und installiert Brandschutzanlagen – Feuerschutz, der sich bezahlt macht!

SULZER Brandschutz



Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft 8401 Winterthur Abt. Heizung, Klima, Sanitär

2.138